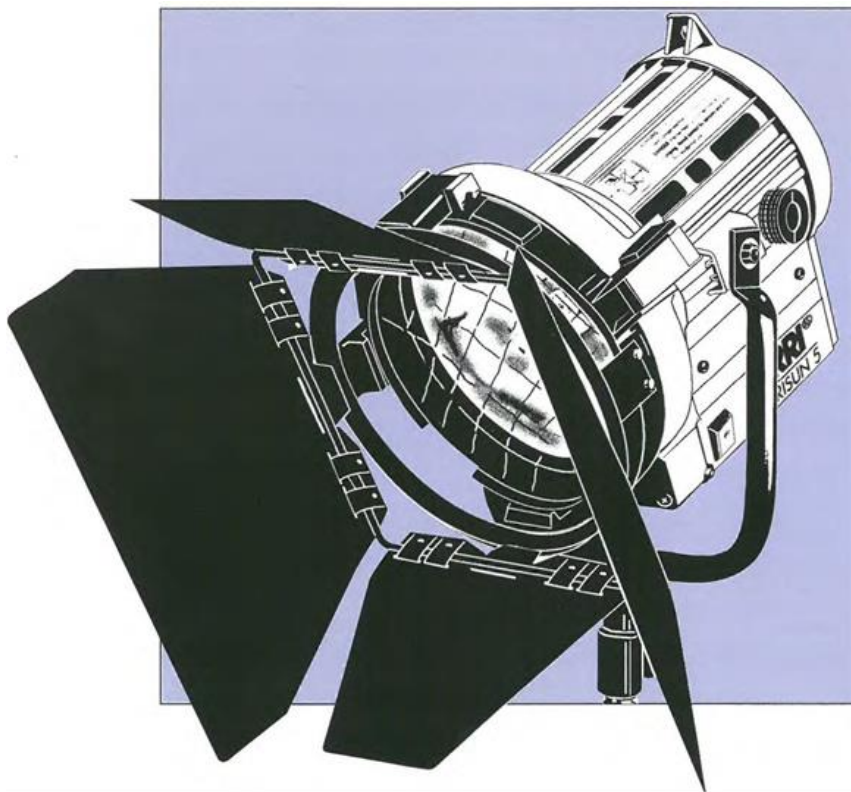


# ARRI

## Bedienungsanleitung Operating Instruction

07 / 2016

# ARRISUN<sup>®</sup> 5 ARRISUN<sup>®</sup> 5 EVENT



Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG, Pulvermühle, D-83071 Stephanskirchen, Germany | [www.arri.com](http://www.arri.com)

## Allgemeine Hinweise

- ARRI Tageslicht Scheinwerfer sind für den professionellen Einsatz bestimmt. Sie dürfen nur von befähigten Personen betrieben werden.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme. Der folgende Text enthält wichtige Hinweise für die sichere Handhabung.
- Beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse die Sicherheits- und Warnhinweise.
- Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Vorschaltgerätes sowie die Bedienungsanleitung des Lampenherstellers und die Montageanleitung des Haltebügels.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für eventuelle Nachbesitzer sorgfältig auf.
- Entsorgen Sie der Umwelt zuliebe das Verpackungsmaterial bei einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- Auch defekte Geräte müssen sachgerecht entsorgt werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem ARRI-Händler und Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Original-Zubehör von ARRI.

(Für mehr Informationen besuchen Sie bitte [www.arri.com](http://www.arri.com))

## Sicherheitshinweise

### VORSICHT HOCHSPANNUNG – LEBENSGEFAHR!

#### Vor dem Lampenwechsel allpolig vom Netz trennen!

#### Vorsicht Lampe kann heiß sein!

- Lassen Sie das Gerät vor dem Lampenwechsel vollständig abkühlen.
- Scheinwerfer keinesfalls ohne Lampe einschalten!
- Schutzvorrichtungen dürfen nur zu Servicezwecken von Fachpersonal entfernt werden und sind anschließend sofort wieder anzubringen.
- Der Sicherheitsschalter (7) darf in keinem Fall überbrückt werden.
- Scheinwerfer nicht ohne UV-Sicherheitsglas und Schutzgitter betreiben.
- Achtung! Das Lampengehäuse kann während des Betriebs heiß werden. Beachten Sie die Werte auf dem Typenschild des Scheinwerfers.
- Halten Sie die Anschlusskabel vom Scheinwerfer fern.
- Beschädigte und durch Wärme verformte Lampen müssen ersetzt werden.
- Ersetzen Sie die UV-Sicherheitsscheibe wenn diese durch sichtbare Beschädigung z.B.: durch Sprünge und tiefe Kratzer beeinträchtigt ist.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Halten, Bewegen oder Aufhängen des Scheinwerfers.
- Prüfen Sie die Leitungen des Scheinwerfers vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.
- Bei erkennbaren Schäden an Kabeln, Steckern, Lampenhalterung und Schutzgitter, darf der Scheinwerfer nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich an eine ARRI Service-Werkstätte (siehe [www.arri.com](http://www.arri.com))
- Entnehmen Sie die Lampe für den Transport aus dem Scheinwerfer.
- Beschädigte und durch Wärme verformte Lampen müssen ersetzt werden.

### VORSICHT – HOHE LICHTSTÄRKE !

- Blicken Sie nicht in die Lichtaustrittsöffnung des Scheinwerfers.

## General Notes

- ARRI Daylight fixtures are intended for professional use and may only be operated by qualified persons.
- Read these instructions carefully before using the product for the first time. The following text contains important information for safe handling.
- For your personal safety, please observe the safety instructions and warnings.
- Follow the operating instructions of the ballast, the instructions of the lamp manufacturer and also note the stirrup mounting instruction.
- Keep these instructions for possible subsequent owners.
- Dispose the packing material at your local recycling center for environmental protection.
- Defective products shall be disposed appropriately. For further information please ask your ARRI dealer or your local authorities.
- Use only original ARRI spare parts and accessories.  
(For further information please visit [www.arri.com](http://www.arri.com))

## Safety Instructions

### DANGER TO LIFE – HIGH VOLTAGE!

#### Before replacing the lamp, disconnect lamphead from the ballast.

#### Caution! Lamp may be hot!

- Allow the fixture to cool down completely before replacing the lamp.
- Do not switch on the lamphead without installed lamp!
- Protection devices may not be removed except for service purpose by qualified personnel, and must be reattached immediately.
- Warning! Do not bridge, protection switch (7).
- Do not switch on without UV protection glass and wire guard.
- CAUTION! The housing of the lamphead will get hot during use. Please follow the values on the type plate.
- Always keep the cables at reasonable distance away from the housing.
- Change the lamp, if it is damaged or thermally deformed.
- Change the UV protection glass, if it has become visibly damaged, for example by cracks or deep scratches.
- Do not misuse the mains cable to hold, move or suspend the fixture.
- Check the mains cable for damage prior to every operation.
- Do not operate the lamphead if any damage to cables, plugs, lampholder or wire guards is detected. Please contact an ARRI-Service location (refer to [www.arri.com](http://www.arri.com)).
- Always remove the lamp from the lamphead for transport.
- Change the lamp, if it is damaged or thermally deformed.

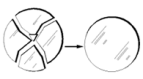


### CAUTION – HIGH BEAM INTENSITY!

- Do not look into the light aperture of the fixture.

## Warnhinweise

**ACHTUNG möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.**

- Der Betrieb des Scheinwerfers ohne Linse ist nicht erlaubt.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, um eine effektive Kühlung zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie die Bestrahlung durch andere Scheinwerfer und andere Wärmequellen. Brandgefahr und Gefahr der Überhitzung.

Symbol	Legende
	UV-Sicherheitsglas mit Schutzgitter: Jede zersprungene Schutzscheibe ist unverzüglich zu ersetzen. Geräte mit zersprungener Schutzscheibe dürfen niemals verwendet werden.
	Nicht in die aktive Lichtquelle starren.
	Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags.

## Sicherung des Scheinwerfers und des Zubehörs

- Bei hängendem Betrieb und beim Betrieb über Personen müssen Sie den Scheinwerfer und das verwendete Zubehör, mittels eines zugelassenen Sicherungsseils gegen Herabfallen sichern.
- Das Sicherungsseil und seine Verbindungselemente müssen mindestens für das 10-fache Gewicht des zu tragenden Scheinwerfers und seines Zubehörs ausgelegt sein.
- Halten Sie das Sicherungsseil so kurz wie möglich.
- Das Zubehör muss korrekt in die Klauen (11) eingesetzt werden. Die Torsicherung (10) muss geschlossen sein.
- Stative müssen standsicher aufgestellt und für die Traglast ausgelegt sein. Beachten Sie hierbei das Gewicht des Zubehörs und der Kabel. Lesen Sie hierzu auch die Hinweise im "Sicherheitsmerkblatt für ARRI-Scheinwerfer" L5.40731.D.
- Der Haltebügel darf nur senkrecht hängend oder stehend montiert werden. Querbelastungen können zu Deformation oder Bruch des Stativzapfens oder des Bügels führen.

## Sicherheitseinrichtungen

- Schutzklasse I / IP20
- Labyrinthförmiger Gehäuseaufbau
- Torsicherung
- Ankerpunkt für Fangseil

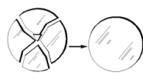


## Allgemeine Bedienungshinweise

- Den Lampenkolben nicht mit bloßen Händen berühren. Eingebraunte Fingerabdrücke verkürzen die Lebensdauer der Lampe. Reinigen Sie den Lampenkolben nach Einsetzen mit einem mit Isopropyl-Alkohol getränkten, fusselfreien Tuch.
- Der Fokusknopf wird während des Betriebes sehr heiß. Tragen Sie wärmeisolierende Handschuhe, wenn Sie den Fokus während des Betriebes einstellen.
- Das Einsetzen der Lampe erfordert große Sorgfalt. Die Kontaktflächen müssen trocken und frei von Verunreinigungen sein.
- Der feste Sitz der Lampe im Sockel ist nach jedem Transport zu überprüfen.
- Verwenden Sie nur ARRI Originalersatzteile und Originalzubehör.

## Warnings

**CAUTION possibility of dangerous optical radiation. Staring into light aperture of the fixture during operation can be harmful for the eyes.**

- Do not use the fixture without lens.
- Do not cover the ventilation slots as these are required for effective cooling.
- Avoid direct illumination by conventional luminaires or other heat sources. Risk of overheating or fire!

Icon	Legend
	UV-safety glass with safety wire guard. Replace a broken safety glass immediately. Do not use a lamphead with broken safety glass.
	Do not stare into active light source. Distinguished by the following symbol.
	Caution, risk of electrical shock.

## To Secure the Luminaire and its Accessories

- When mounted in a hanging position or above persons, use a suitable safety cable to prevent the fixture and the attached accessories against falling, when the primary mounting method fails.
- The safety cable and its connecting elements must be rated at a minimum load of 10 times the weight of the fixture with its accessories.
- The safety cable must be kept short.
- The accessories must be inserted correctly in the accessory holders (11). The top latch (10) must be closed.
- Tripods must be set up in a stable way and must be rated to carry the required load. Please observe the weight of the accessories and the cables. Please refer also to our leaflet "Operating your ARRI Lampheads Safely" L5.40731.E.
- The stirrup must be mounted hanging or standing vertically. Lateral load can cause deformation or breaking of the spigot and the stirrup.

## Protective Devices

- Protective Class I / Protective Rate 20
- Labyrinth sealing
- Spring loaded top latch
- safety chain / wire attachment

## General Instructions

- Do not touch the lamp quartz envelope with bare hands. Burned-in fingerprints reduce the durability of the lamp. Clean the bulb after installation with a lint-free cloth dampened with isopropyl alcohol.
- The focus knob will get very hot during operation. Wear heat isolated gloves when turning the focus knob during operation of the lamphead.
- Take care when installing the lamp. All contacts must be dry and free of contamination or corrosion.
- Whenever the fixture has been transported, check to be sure that the lamp is correctly seated in the lampholder.
- Use original ARRI spare parts and accessories only.

Nomenklatur		Technical terms
$t_o$	Maximale äußere Leuchtentemperatur im Beharrungszustand	Maximal surface temperature
	Minimaler Abstand zu brennbaren Werkstoffen und Personen, um den Scheinwerfer	Minimal distance to flammable objects and persons, around the lamp head
	Minimaler Abstand zu angestrahlten Flächen und Personen, im Hauptabstrahlwinkel	Minimal distance to illuminated areas and persons, in the main angle of reflected beam
	Maximaler Neigewinkel nach oben und unten	Maximal tilting angle up and down
$t_a$	Maximale Umgebungstemperatur	Maximal ambient temperature

## Produktbeschreibung

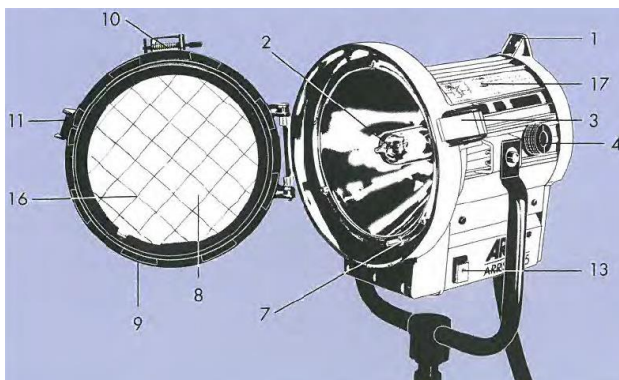
Die ARRISUN HMI PAR-Scheinwerfer sind die Arbeitspferde für die Location-Beleuchtung und bieten sich als perfektes Punch- und Aufhelllicht am Set an. Für eine ideale Performance wurde das präzise Zusammenspiel aus Lampe, Reflektor und Streulinse optimiert. Die große Anzahl an Streulinsen ermöglicht dabei eine maximale Lichtkontrolle in sämtlichen Situationen.

Das ARRISUN Event-System hat einen neuen Beleuchtungsstandard für Tageslicht-Scheinwerfer mit hoher Lichtleistung und niedrigem Verbrauch im Bereich Auto-Shows und weiteren Messeanwendungen definiert.

Aufgrund der äußerst stabilen Farbwiedergabe und der geringen Wärmeentwicklung durch den facettierten Glas-Reflektor eignet sich das ARRISUN Event-System zudem perfekt für Fashion-Shows. Ein zentraler Aspekt des Systems ist das Multicore-Kabelmanagement, das mehrere Vorschaltgeräte in einem 19"-Rack vereint und die einzelnen Scheinwerfer über nur ein einziges Multicorekabel, sowie eine Splitbox versorgt. Auf diese Weise sparen Anwender Zeit und Kosten bei Produktionen mit einer Vielzahl von Tageslicht-PAR-Scheinwerfern.

Alle Bedienelemente sind übersichtlich und leicht zugänglich angeordnet.

- Durch einfachen Druck auf den Schnapphaken-Schnellverschluss (3) öffnet sich die Linsenfassung für Lampenwechsel oder Wartung.
- Zum Lampenwechsel ist nur ein Lampenklemmknopf (4) zu betätigen und die Lampe kann entnommen werden.
- Ein Tor-Schnellverschluss ermöglicht den raschen Austausch des Zubehörs wie 4-Flügelator, Filter, Streulichrahmen und dergleichen.
- Das Typenschild (14) ist seitlich am Scheinwerfer angebracht und enthält alle erforderlichen technischen Daten.
- Zur besseren Erkennung sind die Streulinsen mit einer Farbkodierung versehen. Zuordnung im Scheinwerferkoffer).



- 1 Zweite Aufhängung / Safety chain wire attachment
- 2 Lampe / Lamp
- 3 Torverschluss / Quick-release door lock
- 4 Knopf für Lampenklemmung / lamp lock knob
- 5 Bügelhalterung / Stirrup / Yoke mounting bracket
- 6 Anschlusskabel / Cable
- 7 Sicherheitsschalter / Protection switch
- 8 UV-Schutzglas / UV-protection glass
- 9 Schutzglasfassung / Protection glass holder

## Product Description

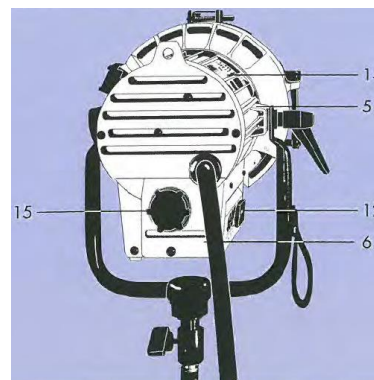
ARRISUN HMI PARs are the workhorses of location lighting whenever punch or bounce light is required on set. The precise interaction of lamp, reflector and converter (spread) lens was designed for ultimate performance. A wide range of converter (spread) lenses ensures maximum beam control in all situations.

ARRISUN Event systems have set a new standard for auto shows and other exhibitions requiring high output, low wattage daylight sources.

Strong color rendition and low heat transmission from the cold-light faceted glass reflector also makes the ARRISUN Event system ideal for fashion shows. The key to the system is multicore cable management; several ballast modules, packed into a single 19" rack feeding the lampholders with only one multicore cable and a splitbox, save set up time and costs when large numbers of daylight PARs are required.

The positioning of the operating elements is clear, the accessibility is easy.

- The lens door can be opened pushing the quick release door lock (3).
- The ARRI lampholder opens and locks easily by turning the lamp lock knob (4).
- A spring loaded top latch allows the rapid exchange of accessories. The top latch holds barndoors, scrims and filter frames securely in place.
- The identification plate (14) is located at the side of the housing and contains all necessary technical information.
- Lenses are color coded for easier identification. The color codes are stated in the inside of the lampholder case.



- 10 Torsicherung / top latch
- 11 Halteklauen für Vorsatzlinse und Zubehör / Mounting bracket for converter lens and accessories
- 12 Betriebsstundenzähler / Hour counter
- 13 Ein/Aus Schalter / On/Off Switch
- 14 Typenschild / Identification plate
- 15 Fokusknopf / focus knob
- 16 Schutzgitter / Wire guard
- 17 Bedienungshinweis

## Inbetriebnahme

### WARNUNG: WÄRME UND UV EMISSION

- Betreiben Sie den Scheinwerfer nur mit geschlossenem Gehäuse und nur mit unbeschädigter Linse (Schutzscheibe).
- Schauen Sie während des Betriebs niemals direkt in den Scheinwerfer.
- Der Mindestabstand zu brennbaren Objekten beträgt 8 m.
- Der Mindestabstand zur beleuchteten Fläche beträgt 8 m.
- Die Nichteinhaltung der Mindestabstände kann zu irreparablen Schäden der Haut und der Augen führen.
- Der Scheinwerfer ist so zu positionieren, dass längeres in den Scheinwerfer Starren in einem geringeren Abstand als 35 m nicht zu erwarten ist.
- **WICHTIG:** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Vorschaltgerätes.
- Vergewissern Sie sich, dass das für den Anschluss vorgesehene Vorschaltgerät ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die Lampe funktionsfähig ist. Beschädigte Lampen dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Verbinden Sie den Anschlussstecker des Scheinwerfers mit der Ausgangsbuchse des Vorschaltgerätes.
- Zum Einschalten, den Scheinwerfer am EIN/AUS-Schalter (13) auf ON oder Stellung I schalten.
- Indem Sie anschließend das Vorschaltgerät einschalten, wird der Scheinwerfer in Betrieb genommen.

### Anschluss des Vorschaltgerätes

- Verwenden Sie ausschließlich ARRI-Vorschaltgeräte! Nur so kann ein sicherer Betrieb Ihres ARRI-Scheinwerfers gewährleistet werden.
- Wichtig! Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Vorschaltgerätes!
- Vergewissern Sie sich, dass das für den Anschluss vorgesehene ARRI-Vorschaltgerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Anschlußstecker des Scheinwerfers mit der Ausgangsbuchse des Vorschaltgerätes.
- Verbinden Sie den Netzstecker des Vorschaltgerätes mit der Steckdose.
- Zum Einschalten, den Scheinwerfer am EIN/AUS-Schalter (13) auf ON einschalten.
- Indem Sie anschließend das ARRI-Vorschaltgerät einschalten, wird der Scheinwerfer in Betrieb genommen.

Die ARRISUN 5 Scheinwerfer dürfen ausschließlich mit ARRI Vorschaltgeräten der Type EB 575/1200 und EB 400/575 verwendet werden. Alle ARRISUN 5 Event Scheinwerfer dürfen nur mit Vorschaltgeräten der ARRI Event Serie betrieben werden (EB 575 Event Single, EB 575 Event Six und Splitbox Event Six).

## Lamphead Operation

### WARNING: HEAT AND ULTRA VIOLET RADIATION

- Do not operate without complete lamp enclosure in place or if lens is damaged.
- Do not stare directly into the fixture during operation.
- The minimum distance to flammable objects is 8 m (26.2 ft).
- The minimum distance to illuminated areas is 8 m (26.2 ft).
- Not to observe the minimum distances can lead to irreversible damages of skin and eyes.
- **IMPORTANT:** Please follow the operating instructions of the ballast.
- If the lamphead is closer than 35 m, staring into the lamphead is prohibited.
- Check that the ballast is switched off.
- Ensure that a functional lamp is inserted into the lamphead! If not, insert the lamp into the lamphead or replace the lamp (see chapter "Lamp exchange / Inserting the lamp").
- Insert the connector of the lamphead (male) into the ballast output connector (female).
- Switch on the lamphead by pushing the ON/OFF switch (13) into the "ON / I" position.
- By switching the ballast, the lamphead is powered on.

### Connecting the Ballast

- Use only ARRI ballasts! Otherwise a safe operation of your ARRI lamphead cannot be guaranteed.
- Important! Please observe the operating instructions of the ballast manufacturer.
- Ensure that the ARRI ballast is switched off.
- Insert the connector of the lamphead (male) into the ballast output connector (female).
- Connect the power plug of the ballast with the mains power outlet.
- Switch on the lamphead by switching the ON/OFF (13) switch to the "ON" position.
- By switching on the ARRI ballast, the lamphead will be powered on.

Use the ARRISUN 5 lampheads only with ARRI ballasts of the types EB 575/1200 and EB 400/575. All ARRISUN 5 Event lampheads may only be operated with ARRI Event ballasts (EB 575 Event Single, EB 575 Event Six und Splitbox Event Six).

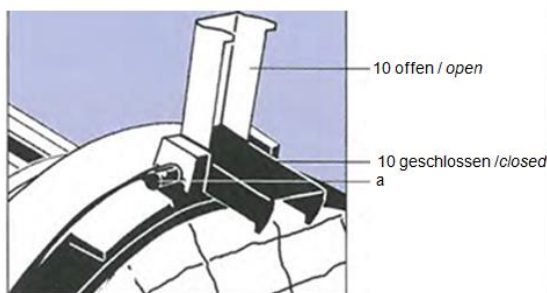
## Lampenwechsel

### Vorsicht! Hochspannung! Lebensgefahr!

- Verwenden Sie ausschließlich 575 W Lampen mit einem G22 Sockel.
- Vor Öffnen der Linsenfassung (9) Scheinwerfer allpolig vom Netz trennen.
- ACHTUNG - heiße Lampe und Gefahr eines Lampenplatzers. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie die Lampe wechseln (mind. 5 Minuten).
- Torverschluss (3) drücken und Schutzglasfassung (9) nach vorne öffnen.
- Lampenklemmknopf (4) nach links bis zum Anschlag drehen.
- Lampe (2) vorsichtig nach vorne aus der Lampenfassung ziehen.
- Neue Lampe nicht mit bloßen Fingern berühren. Fingerabdrücke am Glaskolben brennen ein und führen zur Verkürzung der Brenndauer. Reinigungshinweise des Lampenherstellers beachten.
- Lampe (2) vorsichtig bis zum Anschlag in die Lampenfassung einsetzen.
- Den Lampenklemmknopf (4) nach rechts bis zum Anschlag drehen (90°), um die Fassung zu verriegeln.
- Verwenden Sie nur Lampen, die für den Scheinwerfer freigegeben sind (Leistung beachten).
- Schutzglasfassung schließen, Torverschluss muss hörbar einrasten.

## Einsetzen des Zubehörs

- Stift (a) seitlich eindrücken, Torsicherung (10) klappt nach oben.
- Zubehör, wie z.B. Flügeltor, Scrims, Tubus, etc. in den vorderen Einschub (b) der Halteklauen einsetzen.
- Der hintere Einschub (c) der Halteklauen dient zur Aufnahme der Streulinse.
- Torsicherung ohne Drücken des Stiftes (a) noch unten klappen. Die Torsicherung verriegelt sich selbständig.
- VORSICHT! Den Scheinwerfer nicht bei geschlossenem Flügeltor einsetzen! Gefahr der Überhitzung und Brandgefahr.



## Montage des Haltebügels

Bei der Bügelbefestigung ist folgendes zu beachten:

1. An den Bügelenden befinden sich Bohrungen mit unterschiedlichen Durchmessern.
2. Am größeren Bohrungsdurchmesser wird der Bügel mit der Sechskantschraube drehbar fixiert (auf der linken Seite von hinten betrachtet).
3. Die gegenüberliegende Seite wird mit dem Klemmhebel fixiert.
4. Die Befestigungselemente müssen in der unten dargestellten Reihenfolge montiert werden.

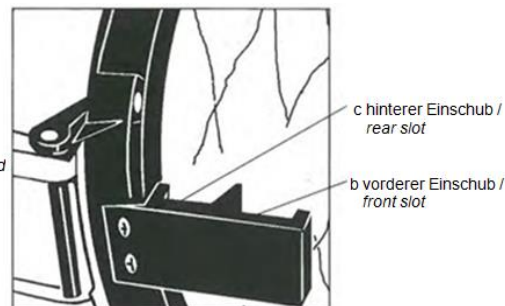
## To Replace the Lamp

### Warning: High Voltage! Risk to life!

- Only use 575 W lamps with a G22 lamp socket.
- Isolate electrically before lamp exchange. Disconnect the lamphead from the ballast.
- WARNING! Lamp may be hot and possible risk of lamp explosion! Allow the fixture to cool down completely before changing the lamp (minimum 5 minutes).
- Push the quick release spring lock (3) to open the protection glass holder (9).
- Turn the lamp lock knob (4) into the left end position (counter-clockwise).
- Remove the lamp (2) carefully by drawing the lamp from its socket.
- Do not touch the glass bulb of the new lamp with bare fingers - burned-in fingerprints reduce the life time of the lamp. Observe the cleaning instructions of the lamp manufacturer.
- Carefully insert the lamp (2) into the lampholder.
- Lock the lampholder by turning the lamp lock knob (4) by 90° clockwise.
- Use only lamps which are approved for the lamphead (correct lamp power).
- Close the protection glass holder completely. The quick release spring lock will audibly engage.

## To install Accessories

- Push the hinge pin (a) to open the top latch (10).
- Slide the accessory (barndoor, scrims, snoot etc.) into the front slot (b) of the accessory bracket.
- The rear slot (c) of the accessory bracket holds the converter lens.
- Close the top latch without pushing the hinge pin (a).
- WARNING! Do not use the lamphead with closed barndoors. Risk of overheating or fire.

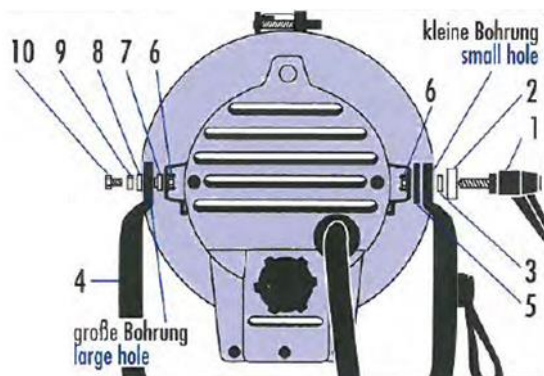


## To Mount the Stirrup

Please observe the following instructions:

1. Both sides of the stirrup have holes of different sizes.
2. The larger hole is used for permanently fixing (on the left side seen from the rear) with a hexagon screw.
3. The opposite side is carrying the tilt lock.
4. Always mount the stirrup and the fastening elements in the order shown below.





1. Klemmhebel / Locking handle
2. Lagerfassung / Retaining bush
3. Kugellager/ Ball bearing
4. Haltebügel / Stirrup
5. Friktionsscheibe / Friction disc
6. Sechskantmutter / Hexagon nut
7. Distanzstück / Bush
8. Scheibe / Washer
9. Federring / Spring washer
10. Sechskantschraube / Hexagon screw

### Technische Daten des Scheinwerfers / Technical Data of the luminaire

- Schutzklasse / electric safety class
- Schutzart / environmental protection class
- max. zul. Umgebungstemperatur / max. operating temperature
- max. Oberflächentemperatur / max. surface temperature
- Sicherheitsabstände / safe distances
- zulässige Neigung / tolerable inclination
- Gewicht / weight

I - Schutzerdung / protective earth  
 IP20  
 ta = 45° C / 113° F  
 to = max. 170° C / 338° F  
 8,0 m / 26.2 ft zur beleuchteten Fläche / to illuminated surface  
 0,5 m / 19.7" um das Gerät / around the luminaire  
 max. 90° nach oben / upwards  
 max. 90° nach unten / downwards  
 4,5 kg / 9.9 lbs

#### Weitere Informationen

- Für alle Personen- oder Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes entstehen, haftet nicht der Hersteller, sondern der Betreiber.
- Besuchen Sie unsere Homepage unter [www.arri.com](http://www.arri.com), um weitere Informationen einzusehen oder herunterzuladen.

Technische Änderungen vorbehalten.

#### Further Information

- The manufacturer denies liability for any damage to persons or properties which are caused by an inappropriate operation of the fixture. Those lie in the responsibility of the operator.
- Visit our homepage [www.arri.com](http://www.arri.com) to read and download further information.

Design and specifications are subject to change without notice.

#### ARRI Service

Bei technischen Problemen besuchen Sie bitte unsere Webseite

[www.arri.com](http://www.arri.com)

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. KG  
 Service Lichttechnik  
 Pulvermühle  
 D-83071 Stephanskirchen  
 Deutschland

#### ARRI Service

In case of technical problems please visit us at

[www.arri.com](http://www.arri.com)

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. KG  
 Service Lighting  
 Pulvermuehle  
 D-83071 Stephanskirchen  
 Germany